



В оптике прицела *



Рвёт паутину выстрела волна,
Успела стебель срезать над гнездом
И грудь бойца окрасила пятном.
Цветок сломала пополам война.
Но птица на гнезде забот полна.
А бабочка, что потеряла дом,
Круг сделала над сломанным цветком,
И вновь висит дрожа на нём она.

Над пустотой пастушечьих полей
Круги сетей паучьих меж стеблей
Прогнулись от серебряной росы.
Её стряхнул летящей пули звук.
На встречу с мухой выбежал паук,
Но зря проснулся, в ранние часы.

*Стихотворение посвящено памяти Эдварда Томаса, английского поэта, погибшего на Первой мировой войне, близкого друга Фроста.

Range-Finding

The battle rent a cobweb diamond-strung
And cut a flower beside a ground bird's nest
Before it stained a single human breast.
The stricken flower bent double and so hung.
And still the bird revisited her young.
A butterfly its fall had dispossessed